



**España
Francia**



**CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO DE ESPAÑA EN FRANCIA
CHAMBRE OFFICIELLE DE COMMERCE D'ESPAGNE EN FRANCE**

ACTOS SOCIALES, CULTURALES Y ECONOMICOS DE 2016

ÉVÉNEMENTS SOCIAUX-CULTURELS ET ÉCONOMIQUES DE 2016

Con el apoyo / Avec l'appui



En colaboración / En collaboration



ACTOS SOCIALES, CULTURALES Y ECONOMICOS DE 2016 ÉVÉNEMENTS SOCIAUX-CULTURELS ET ÉCONOMIQUES DE 2016

2016 : un año de consolidación de los servicios de la COCEF

A lo largo del año 2016, el equipo de la COCEF ha consolidado sus servicios gracias al constante apoyo de su junta directiva y de la confianza permanente de sus socios. La organización de los sesenta eventos en 2016 representa una continuidad del objetivo primero de la Cámara: desarrollar la red de contacto entre socios dentro de un ecosistema de negocios franco español. **Nuestra nueva oferta de formaciones de español profesional**, con las certificaciones de español comercial, ha confirmado el interés creciente tanto de las empresas como de las universidades en formar de manera adecuada a los empleados y a los universitarios en el aprendizaje del segundo idioma de los negocios del mundo. **Además, la COCEF ha reforzado sus servicios** tanto en el asesoramiento de la creación de empresas, como en la inserción de jóvenes españoles en el mundo profesional con los éxitos de los fóruns de empleo franco español que tuvieron lugar en París y en Lyon en este año 2016. La COCEF ha afianzado también sus colaboraciones institucionales con las cámaras de comercio tanto francesas como españolas, así como con la embajada de España en Francia.

Nuestro objetivo para 2017: confirmar nuestro papel de guión comercial entre Francia y España.

2016 : une année de consolidation des services de la COCEF

L'équipe de la COCEF a consolidé ses fondamentaux tout au long de l'année 2016, et ce, grâce à l'appui constant de son conseil d'administration et de la confiance permanente de ses adhérents. La réalisation d'une soixantaine d'événements est un gage de continuité dans l'objectif premier de la COCEF, c'est à dire mettre en relation ses adhérents avec un écosystème de business franco espagnol. **Notre nouvelle offre de formations en espagnol professionnels**, avec comme fer de lance, la certification d'espagnol commerciale a confirmé l'intérêt croissant des entreprises et des universités à mieux former ses employés/étudiants à l'apprentissage de la deuxième langue des affaires au monde. **A cela, s'ajoute la consolidation des services** d'aide à la création d'entreprise, de conseils et d'insertion professionnel de jeunes espagnols en France comme le reflète les succès de nos forums de l'emploi franco espagnol qui se sont déroulés sur l'année 2016 à Paris et à Lyon. Aussi la COCEF a renforcé ses partenariats institutionnels avec les chambres de commerce espagnoles et françaises, ainsi que sa relation avec l'ambassade d'Espagne en France.

Notre objectif pour 2017 : confirmer notre rôle de trait d'union commercial entre la France et l'Espagne.

Atentamente
José Manuel ESCOIN CANO
Secretario General
jm.escoin@cocef.com



Janvier / Enero

19/01 :

Vœux 2016. Les Vœux du Président, Galette des Rois

Lieu : COCEF

21/01 :

Rencontre – Visite de la CCI France Espagne à Madrid

Rencontre entre le Secrétaire Général de la COCEF, José Manuel Escoin Cano & les Directeur et Responsable De Département des Etudes et Implantations de la CCI FRANCE ESPAGNE, Cámara Franco-Española

Lieu: La Chambre

22/01 :

Salon du Travail et de la Mobilité Professionnelle

Lieu : Paris (Porte de la Villette)

23/01 :

Privatisation EZPELETA. Présentation collections parapluies

Lieu : COCEF

26/01 :

Rencontre - Visite de la CCI France Espagne à Paris

Lieu : COCEF



Les Vœux du Président, Galette des Rois



M. Bertrand Barthélémy, M. José Manuel Escoin et M. Sebastián Álvarez Fabián (De gauche à droite)

Février / Febrero

Du 03 au 28/02 :

Exposition " L'ATTENTE "

La exposición se compone de una serie de fotografías de Carolina Cruz Guimarey, ganadora del Premio Artes Plásticas COCEF 2015

Lieu: COLEGIO DE ESPAÑA

04/02 :

Événement COCEF. 1ère Rencontre franco-espagnole à Marseille

M. José Michel Garcia, Président COCEF et M. José Manuel Escoin Cano, Secrétaire Général COCEF aux côtés de M. VALLE GARAGORRI du Consul Général d'Espagne à Marseille, et M. VALERO, Directeur Général du Centre Villa Méditerranée, M. Nifle, Directeur Général - CIS services pour CESCE France

Lieu : Marseille (Villa Méditerranée)



Événement COCEF. 1ère Rencontre franco-espagnole à Marseille

05/02 :

RS - DECHERT/COCEF. « Rencontre Entreprise Etudiant double diplôme en droits français et espagnol »

Intervenants : Université Paris I Panthéon-Sorbonne / Universidad Complutense de Madrid Association Juristes des universités Panthéon-Sorbonne Complutense

09/02 :

Club Hispania. Présentation des Forums de l'Emploi Franco-espagnol aux Entreprises

Lieu : Soif d'Ailleurs



Club Hispania. Présentation des Forums de l'Emploi Franco-espagnol aux Entreprises

23/02 :

Etude des écarts Homme / Femme sur la Négociation de rémunération

M. Rémi Démeron, Fondateur Expert Alliance

Lieu : COCEF

24/02 :

Evénement ESADE "Following a dream: Bulldog Gin"

ESADE Alumni au sein de la COCEF - Conférence réalisée par: Mme. Anshuman Vohra - CEO of Bulldog Gin

Lieu : COCEF

Mars / Marzo

08/03 :

Club Hispania. Dégustation & officialisation du Partenariat LAVINIA - COCEF

Lieu : LAVINIA

17/03 :

2ème Forum de l'emploi franco-espagnol à Paris

Lieu : Hôtel Meliá La Défense

Avril / Abril

06-08 et 13/04 :

Test de niveau de Français gratuit

Lieu : COCEF



Club Hispania. Dégustation & officialisation du Partenariat LAVINIA - COCEF



2ème Forum de l'emploi franco-espagnol à Paris

07/04 :

Conseil d'Administration & Dîner de l'Assemblée Générale Ordinaire de la COCEF

Renouvellement du mandat de M. José Michel GARCIA, Président de la COCEF; De même pour les administrateurs et le nouveau bureau. Intervention de M. José Vicente de los Mozos, Executive Vice President - Manufacturing & Supply Chain, Président Directeur - General Renault Espagne, parrainé par PLADUR

Lieu : Maison de l'Amérique Latine



Conseil d'Administration & Dîner de
l'Assemblée Générale Ordinaire de la COCEF

12/04 :

Événement COCEF, Club Hispania à la GALERIE CINEMA « España Vida Mia »

Exposition du cinéaste, Monsieur Carlos Saura

Lieu : Galerie Cinéma

14/04 :

Atelier Coaching : "Reconversión y orientación profesionales"

Impartido por Patrick Aladjo (Coach et Formateur Certifié - ICF)

Lieu : COCEF

Conférence de l'ADAE, Association des Dirigeants et Administrateurs d'Entreprise Gouvernance des PME en Europe

De véritables différences d'approche et de Culture - Daniel CORFMAT, Président de l'ADAE, accueille les interventions de: Hania GOUTTIERE, Pdte CCI Polonaise en France, Bob LEWIS Pdt Chambre de Commerce Franco-Britannique Guy MAUGIS Pdt Chambre de Commerce Franco-Allemande et de José Michel GARCIA, président de la COCEF



Événement COCEF, Club Hispania
à la GALERIE CINEMA « España Vida Mia »

15/04 :

Petit déjeuner-débat - DS AVOCATS

Invitation des membres COCEF à un petit déjeuner dédié à la thématique du nouveau Code des Douanes de l'Union : « De nouvelles règles du jeu douanier: Menaces & Opportunités pour les entreprises importatrices »

Lieu : DS AVOCATS

27/04 :

Visite du salon MEDFEL par le Secrétaire Général de la COCEF, M. José Manuel Escoin Cano

Visite : stand ANECOOP (Prix Entreprise 2015 COCEF) représenté par son PDG, Miguel A. Abril Nevot et accompagnant les représentants CESCE : M. Olivier Nifle, DG CESCE France et Catalogne, M. Joaquim Montsant (Director Territorial Este Cataluña Valencia Murcia y Baleares) - Remerciement à notre amphitryon M. Vert, Administrateur COCEF - RDV avec le Pdt de la CCI de Perpignan, M. Jean Pierre Navarro, et avec le DG de Saint Charles International, M. Cyril Gornes (synergies liées aux "Programa Jóvenes" et autres services COCEF)



Visite du salon MEDFEL par le Secrétaire Général de la COCEF, M. José Manuel Escoin Cano

28/04 :

Initiation gastronomique - Adeptes de jambon ibérique

La Société Gastronomique Ibérique a organisé une dégustation et initiation de coupe de jambon

Lieu : Soif D'ailleurs

Mai / Mayo

Du 05 au 06/05 :

7° Seminario franco-español en BILBAO

La COCEF estabá en colaboración con el seminario franco español de l'ACE; Intervenciones de : - Nuria BOVE, Resp. del grupo franco/español - Sección Internacional de l'ACE, Gide Loyrette Nouel, Iberian Desk, Abogada de los Colegios de Paris y de Barcelona - Dominique ATTIAS, Vice Decana del Colegio de Abogados de Paris - José Michel GARCIA, PDT COCEF / Abogado de los Colegios de París y de Madrid, y residente de la COCEF

10/05 :

Remise du 5ème prix de la chaire Abertis France pour la gestion des infrastructures de transport à la résidence de l'Ambassade d'Espagne

11/05 :

Petit déjeuner COCEF - Livertoux Avocats

Thème : « Comment développer son activité à l'étranger », intervenante : Laurène Livertoux

Lieu : COCEF

10èmes Rencontres du Réseau Oudinot - Networking
Cadres Dirigeants & Professionnels du Recrutement
en présence du Président COCEF, M. José Michel GARCIA

Lieu : Cité Internationale Universitaire de Paris (Salon Honorat - Maison Internationale)

12/05 :

Présence COCEF - Vernissage "ARBRE SOURIRE"
VERT-NIBET, « L'arbre sourire », œuvre de Michèle Vert-Nibet sera exposée à la Galerie Concorde

Lieu : Galerie Art Concorde

Atelier Coaching "La confianza y la motivación, herramientas claves en la búsqueda de empleo"

"Programa Jóvenes", Coach : Patrick Aladjo, ZEN + 1

Lieu : COCEF

19/05 :

Atelier Coaching "Desarrollo de las competencias profesionales"
"Programa Jóvenes"

Coach : Patrick Aladjo, ZEN + 1

Lieu : COCEF

23/05 :

Intervention du Président, M. José Michel Garcia de la COCEF
lors de la 10ème rencontre du réseau Oudinot



Petit déjeuner COCEF - Livertoux Avocats



Coach : Patrick Aladjo, ZEN + 1

26/05 :

1er Forum de l'emploi franco-espagnol à Lyon

Lieu : Université Lyon III

Club Hispania

Lieu : Hôtel Mercure, Château Perrache

Juin / Junio

01/06 :

Visite du Secrétaire Général de la COCEF, M. José Manuel ESCOIN CANO à la Cámara de Valence

Rencontre avec : M. Vincente Mompó (Coordinador de Comercio Exterior), M. Jorge Linares Ferrán (Director Gerente) y el presidente de las Cámaras de la Comunidad Valencia: M. José Vicente Moratay

Lieu : Cámara de Valence

Présentation de l'Ordre des avocats

Réunion des professionnels du droit et de l'audit par M. Jacques Bouyssou

Lieu : COCEF

02/06 :

Atelier Coaching: "La creatividad en la búsqueda de empleo, cómo diferenciarse"

"Programa Jóvenes", Coach : Patrick Aladjo, ZEN + 1

Lieu : COCEF

09/06 :

Atelier Coaching - "La creatividad en la búsqueda de empleo, cómo diferenciarse"

"Programa Jóvenes", Coach : Patrick Aladjo, ZEN + 1

Lieu : COCEF



1er Forum de l'emploi franco-espagnol à Lyon



Visite du Secrétaire Général de la COCEF à la Cámara de Valence

14/06 :

1er Cours de découpe de Jambon Professionnel et remise des certificats COCEF

En collaboration avec la Société Gastronomique Ibérique

Lieu : COCEF

21/06 :

Conférence - " Optimiser votre développement à l'international "

CESCE, KBL Richelieu, Grant Thornton, COCEF

29/06 :

3ème Ed. du Tournoi de Pádel COCEF 2016

Lieu : Pádel Horizon



1er Cours de découpe de Jambon Professionnel et remise des certificats COCEF

Juillet / Julio

05/07 :

Bienvenue aux nouveaux adhérents COCEF 2016 » et 4ème édition du Club Hispania des anciens élèves d'ALUMNI HEC, de Centrale Supélec, d'ESADE

Lieu : Hôtel Meliá Vendôme

14/07 :

« Sorolla, un peintre espagnol à Paris »

Avantages membres COCEF : le Musée des Impressionnistes de Giverny offre à l'ensemble des membres COCEF un tarif réduit de pour l'exposition « Sorolla, un peintre espagnol à Paris »



3ème Ed. du Tournoi de Pádel COCEF 2016

Septembre / Septiembre

13/09 :

3ème Edition du Tournoi de Golf COCEF 2016 pour l'association San Fernando

Lieu : Paris International Golf Club

20/09 :

Petit déjeuner COCEF - CSR JURISCONTRA

« Le dirigeant de société, statut fiscal et social »

Lieu : COCEF

21/09 :

Petit Déjeuner - Association Dialogo

Présence du Secrétaire Général COCEF, M. José Manuel ESCOIN CANO aux côtés du célèbre écrivain M. Jean Rouaud, et de l'Ambassadeur d'Espagne en France, Son Excellence Ramón de Miguel

Lieu : InterContinental Paris

27/09 :

Petit déjeuner COCEF - INFOEMPRESA.COM

« Les intérêts économiques de la France en Espagne »
Présentation par Mme. Aleksandra Rutyna, Head Of Open Data Intelligence INFOEMPRESA.COM & M. José Michel GARCIA, président de la COCEF

Lieu : COCEF

Club Hispania

Présentation de M. Alfredo Aznar, nouveau Area Director for France Melia Hotels International / GM - Hotel Melia Paris La Défense en Meliá Hotels International

Lieu : Le Sky Bar de l'Hôtel Meliá Paris La Défense



3ème Edition du Tournoi de Golf COCEF 2016
pour l'association San Fernando



Petit déjeuner COCEF - INFOEMPRESA.COM

Octobre / Octubre

11/10 :

Petit déjeuner de présentation Antélis

« Paris, la capitale du droit »,

Intervenant : M. Basile Ader

Lieu : COCEF

18/10 :

Petit déjeuner COCEF - NU SKIN, autour du thème de la forme, du bien-être et de la santé

Intervenante : Mme. Florence Lafon

Lieu : COCEF

19/10 :

Rencontres des Chambres de Commerce

Notamment la CCI France Espagne et la COCEF à la Résidence de l'Ambassadeur d'Espagne en France

Discours Dir. Institut Cervantes et remerciements à la Cocef & futurs projets communs

Prise de parole Pdt COCEF : « importance des langues étrangères »



Petit déjeuner COCEF - NU SKIN



Rencontres des Chambres de Commerce

25/10 :

Club Hispania - IBERIA

Présentation de la carte « On Business »

Lieu : Restaurant Le Cirque

Novembre / Noviembre

22/11 :

Petit Déjeuner BOVÉ MONTERO Y ASOCIADOS

«COMMENT TRAITER DES AFFAIRES
EN ESPAGNE »

Club Hispania

Hôtel Banke

Décembre / Diciembre

01/12 :

Cocktail pour les professeurs d'espagnols / Clients
Formation COCEF

03/12 :

Découverte et initiation au Pádel

Lieu : LE PADEL CLUB

06/12 :

Club Hispania de présentation des nouveaux adhérents
COCEF 2016

Lieu : Restaurant Villa Dondelli



Club Hispania - IBERIA



Petit Déjeuner BOVÉ MONTERO Y ASOCIADOS

14/12 :

Dîner des 130 ans et Trophées de la COCEF 2016

Lieu : Salon Opéra de l'hôtel InterContinental Paris

Résultats des « Trofeos COCEF 2016 » :

- Prix entreprise de l'année : SAICA
- Prix PME : CT INGENIEROS
- Prix de la Personnalité 2016 :
Mme Teresa RIBERA (Directrice de l'IDDRI)
- Prix Arts Plastiques et de la Photographie en
collaboration avec « El Colegio de España » :
JOSÉ QUINTANILLA

Parrains de l'événement : Pladur, Abertis y Air Europa



abertis



DÎNER DES 130 ANS ET TROPHÉES DE LA COCEF 2016

Date : Mercredi 14 décembre 2016

Lieu : Salon Opéra de l'Hôtel Intercontinental de Paris
2 Rue Scribe, 75009 Paris

Horaires : 18h45 - Cocktail de bienvenue 19h45 - Début du Dîner

